

D O D A T E K č. 50

k Nájemní a provozní smlouvě č. 57992001 ze dne 9. 8. 1999, ve znění dodatku č. 2 označeného jako 57992001.02 ze dne 2. 5. 2001

mezi těmito smluvními stranami:

Statutární město Brno

se sídlem Dominikánské náměstí 1, 601 67 Brno, Česká republika, zastoupené
RNDr. Petrem Duchoněm, primátorem Města Brna
IČO: 44992785
(dále „Město“)

a

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

se sídlem Hybešova 254/16, 657 33 Brno, Česká republika, zastoupené
Ing. Miroslavem Nováčkem, předsedou představenstva
IČ: 46347275
Subjekt zapsaný u Krajského soudu v Brně,
Oddíl B, vložka 783
(dále „BVK“)

Smluvní strany se dohodly, že výše uvedená smlouva se v souladu s čl. 4.2. a 22.2. smlouvy mění takto:

I.

Do soupisu pronajatého majetku uvedeného v příloze 4.2. Pronajatý majetek se doplňuje tento majetek:

Příloha 4.2/A – dlouhodobý hmotný majetek

a) doplňuje se:

inv.č.	název	technický popis	pořizovací cena v Kč
17082	KLADKOSTROJ ABUS GM5	řetězový kladkostroj ABUS GM5 1600.5.211 F4 výška zdvihu 10m, 1 600 kg, zatřídění dle FEM 1 Am-M4 dle ISO	106 781,-

17088	ČERPADLO PONORNÉ PLEUGER DO HV VIII	Q = 330 m ³ /hod. H = 51,5 m 2900 ot/min., výkon motoru 68 kW 380 V, spouštění hvězda-trojúhelník	365 193,-
17089	ČERPADLO PONORNÉ PLEUGER DO HV V	Q = 156 m ³ /hod. H = 32 m 2840 ot/min., výkon motoru 22 kW 380 V, spouštění hvězda-trojúhelník	126 517,-
17083	VÝVĚVA RV-248-06- LB-9	rotační vodokružná vývěva, nasávané množství 450 l/min., 1430 ot/min., příkon 2,38 kW, výkon motoru 3 kW, přípojka provozní vody 0,135 l/s	28 360,-
17318	MĚŘENÍ PRŮTOKU ČS KUŘIM	ultrazvuková souprava NivuMaster se sondou P-10	47 526,-
17319	JEMNÉ ČESLO	samočisticí česle typu SČČ-V (M) 1200x1150/1100x15/70 s rotačním kartáčem s kapotáží a topením, přeprava shrabků bezhřídelovým šnekovým dopravníkem ŠD-B 250x2500/15 s kapotáží a topením, provedení nerezová ocel a rozvaděčem RPA 5C	531 280,-
17320	VZORKOVAČ KALU	automatický vzorkovač kalu, sloužící pro kontrolu technologického procesu v kalovém hospodářství ČOV, napájení 230V, 50Hz	268 790,-
17321	AUTOMATICKÝ ODBĚRÁK	automatický odběrák odpadních vod pro venkovní prostředí, skříňové provedení, napájení 230V, 50Hz. Zařízení může pracovat v několika provozních režimech vč. odběru vzorků C (Var)	279 990,-

b) doplňuje se:

inv.č.	název	technický popis	navýšení pořizovací ceny v Kč
08822	CHLORÁTOR S PŘÍSLUŠENSTVÍM	tlaková stanice včetně elektromotorického rozvodu a MaR pro podtlakové dávkování chloru	412 335,-

08247	ROZVADEČ SKŘÍŇOVÝ S PŘÍSL.	8 ks snímačů hladin a tlaku pro zajištění měření parametrů jímání v jednotlivých jímacích objektech vodního zdroje	68 323,-
14896	DÁVKOVÁNÍ SÍRANU ŽELEZITÉHO	dávkovací čerpadlo typ MEMDOS DX 380	82 894,-
14896	soubor dávkování síranu železitého	ultrazvuková souprava NivuMaster se sondou P-06	46 084,-
13699	KABELOVÁ TRASA PRO PŘENOS DAT	doplnění optického kabelu mezi kotelnou ČOV a velínem	58 556,-
09741	PŘÍSTROJE MĚŘENÍ VZDUCHU	měřicí clona s čidlem a vyhodnocovacím zařízením včetně přenosu do velínu	53 049,-
SN5	software AISYS	vizualizace provozu ČOV Modřice – úpravy softwarového vybavení: Aisys-server, Aisys-client, Aisys-archivace – rozšíření pro napojení procesní stanice PSO5	65 535,-
14061	SYSTÉM AISYS	- provozní procesní stanice PSO5 vč. komunikace - 25 ks podružných statických elektroměrů	176 886,-
13150	AUTOMATICKÝ ODBĚRÁK	přestavba odběraku Bulher na odběr vzorků typu C (Var) dle vyhl.č. 47/1999 Sb.	87 046,-
13324	SOUBOR CVD 001- PRO PŘENOS DAT	rekonstrukce záložního zdroje monitorovacího a řídicího systému CVD – UPS POWERTRONIX PTX 2/M	27 860,-
14073	HYDROFOROVÁ STANICE KOSTELNÍ ZMOLA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
06906	ČS LESNÁ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
05124	VODOJEM 1 PÁSMA LESNÁ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
05123	VODOJEM 2-PÁSMA- LESNÁ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
14102	ARMATURNÍ KOMORA (STAVEBNÍ)	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
00677	VDJ STRÁNSKÁ SKÁLA-KOMORA I A II	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
01039	VODOJEM PRO VODOV. JELEN	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
01035	ÚPRAVA VODY PRO VOD. JELENICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-

00670	VDJ KRAVÍ HORA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
10090	ČS BARVIČOVA-TRAFOSTANICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
00672	VODOJEM KOMORA I JIR.LES	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
00673	VODOJEM KOMORA II. JIR.LES	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
00676	VODOJEM ŘEČKOVICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
06702	VODOJEM 2400M3-ŘEČKOVICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
06783	ČS ŘEČKOVICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
07952	VODOJEM 2X1000 M3 PODZ.	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	8 313,-
06223	ČS PRESLOVA + PŘÍSLUŠENSTVÍ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
10081	ARMATURNÍ BUDOVA PRESLOVA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
10082	VODOJEMY 12000 + 7800M3	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
06316	VODOJEM VUT ZEMNÍ KRUHOVÝ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
06319	VODOJEM PŘERUŠOVACÍ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
06324	VODOJEM PALACKÉHO VRCH	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	8 313,-
07595	VODOJEM 2x 17500M3	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
07696	ČS PALACKÉHO VRCH-PROVOZNÍ BUDOVA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
12607	VDJ MORAVANY	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
10049	VDJ 1000 M3-MYSLIVNA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
00678	VODOJEM NOVÝ LÍSKOVEC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
07185	VODOJEM NOVÝ LÍSKOVEC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
07385	ČS NOVÝ LÍSKOVEC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
12745	CS LÍSKOVEC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
12696	VDJ 2X1500 M3- NOVÝ LÍSKOVEC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-

08941	CS LIBUŠINO ÚDOLÍ- HYDROFOROVÁ STANICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
12914	ČS ŽEBĚTÍN	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	7 329,-
12915	VODOJEM 1.TL.PÁSMO ŽEBĚTÍN	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
12916	VODOJEM ŽEBĚTÍN 2.TL.PÁSMO	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
00662	VDJ HOLÉ HORY 1.PÁSMO	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
00663	VDJ HOLÉ HORY 2.PÁSMO	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
09678	VODOJEM 2X2500 M3	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
09978	ČS LIŠEŇ -BUDOVA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
09995	CHLOROVNA BUDOVA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	4 832,-
12230	VDJ ÚTĚCHOV	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	4 832,-
11567	ČS SOBĚŠICE- HYDROFOROVÁ STANICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
07367	VDJ 1000M3-BYSTRC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
09456	VODOJEM 2X1000 M3,BYSTRC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	2 771,-
10091	ČS BYSTRC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	8 039,-
10092	VDJ 2X 1500 M3- BYSTRC	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
07189	VODOJEM/2+1.500M3/	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	9 664,-
08399	VODOJEM VĚŽOVÝ 750 M3	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
11186	BUDOVA ČERPACÍ STANICE	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
13018	ČS ZATLOUKALOVA VČ. VODOVODU	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
00664	VDJ HYBEŠOVA HORA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
12220	DOCHLOROVACÍ STANICE KAŠTANOVA	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	10 374,-
14145	VDJ MYSLIVNA 2X4000M3	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	8 680,-

08921	VODOJEM KRUHOVÝ JEDNOKOMOROVÝ	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-
01012	VODOJEM KNÍNIČKY	bezpečnostní vložky a bezpečnostní kování	5 542,-

c) vyjímá se:

inv.č.	název	pořizovací cena	poznámka
13558	ČS KUŘIM – ČESLE STROJNÍ DORR	369 669,-	opotřebené neschopné dalšího provozu nahrazeno inv.číslem 16590

Celková pořizovací cena pronajímaného majetku: 3 097 351,- Kč (třimilionydevadesátseptisícetřístapadesátjedna)
Celková pořizovací cena vyjímaného majetku: 369 669,- Kč (třistašedesátdevěttisícšestsetšedesátdevět)
Za dodatek celkem: 2 727 682 ,- Kč (dvamilionysedmsetdvacetseptisícšestsetosmdesát dva)

II.

V důsledku přenechání výše uvedeného majetku do nájmu a provozování nedochází ke změně nájemného ve smyslu čl. 4.5. smlouvy.

Ostatní ujednání nájemní smlouvy nájemní a provozní smlouvy č. 57992001 ze dne 9. 8. 1999, ve znění dodatku č. 2 označeného jako 57992001.02 ze dne 2. 5. 2001 zůstávají beze změny.

Tento dodatek je vyhotoven v šesti vyhotoveních, z nichž tři obdrží Město a tři BVK.

Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran.

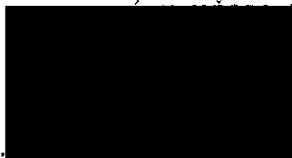
Smluvní strany prohlašují, že dodatek č. 50 je projevem jejich svobodné vůle, což stvrzují svými podpisy.

Uzavíráním a podpisováním smluv o pronájmu a provozování mezi městem Brnem a společností Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., kterými budou veřejné části vodovodních a kanalizačních přípojek a vodohospodářská díla pronajaty společností Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. byl Radou města Brna na schůzi č. R3/057 dne 17. 2. 2000 pověřen vedoucí Odboru technických sítí Magistrátu města Brna.

V Brně dne 7. listopadu 2001

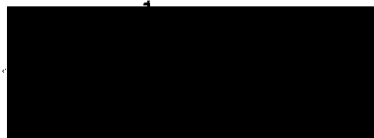
V Brně dne 2. 11. 2001

STATUTÁRNÍ MĚSTO BRNO
Odbor technických sítí
BRNA



Ing. Antonín Kremr
vedoucí Odboru technických sítí MMB
(na základě pověření primátora města
Brna ze dne 29. 3. 2000)

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
657 33 Brno, Hybešova 16



Ing. Miroslav Nováček
předseda představenstva
Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.